

第三章 研究方法

綜合上章文獻探討，本章第一節說明本研究之研究問題，第二節提出研究架構與研究重要概念，第三節討論本研究之執行過程，包括研究對象、研究方法、研究進行等程序。

第一節 研究問題

從語言的工具箱理論觀點觀之，日常生活語言會按照各種不同目的發揮不同功能。這些語句不僅傳達字面意義，在特定情境下也是一種「動作」，具有實質意義功能。易言之，人們會依不同溝通需要而使用或選擇不同語言形式進行社會活動，而不同語言形式的選擇乃基於多項情境因素，如互動目標、人際關係、互動地點、性別及年齡的差異等。

前章「施惠語言」相關研究文獻顯示，此種語言形式之運用係因人們對年長者的負面刻板象或錯誤認知過度調整語言形式所致，且與年長者的溝通預期同樣影響語言形式的選擇。因此，在語言互動的過程中，人們所校準的情境因素即包括對年長者的刻板印象及對彼此溝通關係的認知。

長久以來，傳統的新聞記者一直被認為須以符合「客觀中立」的專業意理提問，而新聞訪問的最重要目的即是「取得資訊」。但由於發音、說話速度或談話內容的過份調整所產生的「施惠語言」形式，同樣可能出現在新聞訪問過程，亦即記者可能因不同情境需要而採取符合「施惠語言」的語言形式進行訪問，本研究因此試圖探討新聞訪問中的施惠語言形式及其影響因素。經由上章文獻介紹得知，「施惠語言」的運用與「刻板印象」及「個人對互動關係的認知」等情境認知因素有關，本研究歸納研究問題如下：

一、新聞訪問的「施惠語言」主要形式為何？

二、新聞訪問使用「施惠語言」的目的為何？

三、記者在新聞訪問中使用「施惠語言」的重要個人變項為何？

四、記者在新聞訪問中使用「施惠語言」的重要情境感知變項為何？

五、記者的個人變項與情境感知變項間的關聯性為何？

第二節 研究架構與變項說明及定義

一、研究架構

如前所述，本研究旨在討論新聞記者在與年長消息來源互動中的「施惠語言」運用。根據第二章文獻探討得知，溝通雙方在互動過程中的年齡與性別等個人生理特質差異及對互動關係的認知等都將影響雙方對彼此之刻板印象形成，而當此刻板印象成為情境中的顯著變項時，人們將依其對當時情境感的感知調整語言策略，包括「施惠語言」的運用。本研究欲由年輕記者與年長消息來源的新聞訪問個案觀察記者使用「施惠語言」的形式，藉由訪談探尋記者如何因對年長消息來源的「刻板印象」、「互動關係認知」及「互動目標」等情境認知形成對年長消息來源的「施惠語言」策略。本研究之研究架構如下（見圖 3-1）：

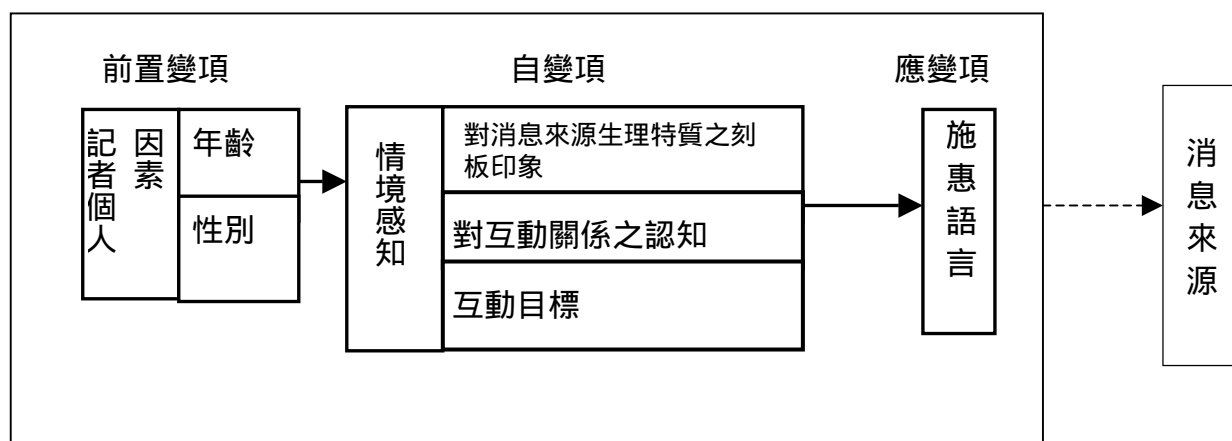


圖 3-1：本研究之研究架構（虛線表示非研究測試內容。）

二、研究概念定義

本研究之主要探討問題在於瞭解記者在新聞訪問中的「施惠語言」運用情形及記者如何因對情境變化的感知進而調整並採取「施惠語言」的形式策略。綜上所述，本研究的重要概念定義說明如下：

(一) 前置變項—記者個人因素

1. 年齡

「年齡」在社會學研究中經常是基本分類基礎。本研究依據 Hummert (1994) 所提「年齡溝通困境模式」的觀點，將說者與溝通對象的「年齡」差異認知視為是生理特質刻板印象的重要來源。一般而言，人們依年齡的差異將他人分類為「兒童」、「青少年」、「年輕人」、「中年人」及「老年人」，因而對不同對象產生程度不一的認同，同屬相近年齡團體的對象可能產生較正面之刻板印象，且會透過語言適應行為顯示彼此間的親近感。反之，團體外的他人則較可能形成負面刻板印象，並透過語言調整表示彼此間的距離感或差異。

「年齡」作為新聞記者對消息來源刻板印象變項尚有另一意義。Hummert et al., (1996) 曾經研究年輕人、中年人、年長者與年長者的施惠語言溝通方式，發現年長者及中年人均較年輕人具有更高的「認知複雜度」，亦即年長者在溝通過程中不僅考慮負面刻板印象或負面訊息，也會將各種溝通訊息納入評估，試圖在談話過程中同時掌握關心與控制兩項目標，避免施惠語言對受訪者產生負面影響。相對而言，年輕人可能僅以負面資訊為溝通基礎，顯現較低的「認知複雜度」。由此可知，「年齡」與「認知複雜度」的確存在正面相關的關係(Hummert, 1994)，本研究因而假設記者的年齡將影響其刻板印象基模的複雜度，較為年長的記者可能擁有較複雜的刻板印象基模，並因而可能對消息來源刻板印象中的正面特質給予更多認同。

本研究依內政部民政司於民國 89 年所做的年齡結構金字塔表，將年齡分類分為年輕記者（29 歲（含）以下）、中年記者（30~49）及年長記者（50 歲以上）三類。

2.性別

除了「年齡」的影響外，本研究亦將「性別差異」視為是影響刻板印象形成的生理特質之一，主要係由文獻中發現兩性對語言行為的功能常有不同看法，使得男女各有不同談話風格（郭賡華，1995）。一般認為，由於傳統男女兩性的角色規範，女性談話策略較為婉轉、富多樣性、且較樂意採取語言的聚合適應行為。劉秀娟、林明寬（1996）在討論性別刻板化與角色時也提出，男性較易打斷別人談話，總想掌握談話主題、喜歡講笑話等，女性的角色則多被描述為「從不使用嚴厲的語言」、「擅於交談」、「非常機敏」、「非常溫柔」、「善於察覺他人的感受」及「容易表達柔弱的感情」等，且較喜用較高音調說話、允許談話被他人干擾、願意傾聽也能對他人透露較多個人訊息、較常使用附加問句（「天氣很熱，不是嗎？」）或某些限定詞（「可能是」、「我猜」）及複合式的請託語句（如更常使用「能否請你關上窗戶？」而非「關上窗戶」）；此外，女性也較男性在談話過程中有禮貌。Odendahl & Shaw (2002)研究即曾發現，女性記者在訪問男性社會菁英時，常因知覺男性受訪者對女性所持偏見而改變自己的談話方式以適對方。

從上述可知，「性別」亦應是影響刻板印象及談話風格的重要原因，本研究因而將記者的性別差異視為是刻板印象形成及語言策略使用的另項影響變項，假設記者將因自己與受訪者的性別差異而產生不同性別刻板印象，據此發展出不同施惠語言形式。

（二）自變項 - 記者的情境感知

本章首節曾提及，人們經常基於情境認知選擇使用適當語言，亦即「情境的感知」影響並成為人們選擇使用語言的判準。簡言之，情境因素包括了溝通活動

的目的及意義、參與者的關係、性別或職業等人口變項所帶有的文化意涵、法律道德或是意識型態的限制及語言資源的限制等。本研究依據文獻探討結果，將「情境感知」因素分為「記者對年長消息來源的刻板印象」、「記者對與消息來源互動之關係認知」及「互動目標」三者，分述如下。

1.記者對年長消息來源刻板印象

有關對年長消息來源的刻板印象，依前章文獻所述可續以「消息來源的生理特質」作以下簡要說明。

在兩代溝通中，年長者的年齡及外貌體格是影響刻板印象的重要生理特質（Hummert, 1990）。Hummert 等人（1994）曾以「對老年人溝通能力」及「生理特質認知」為基礎而提出七種與年長者有關的刻板印象分類，正面者有三，分別為「黃金老人」，其特質包括活潑、警覺、具冒險性、主動、社交能力強、機智、專業、成功、有能力、有趣、快樂等；「完美的祖父母」，相關特質有慈祥、慷慨、善解人意、值得信賴、有智慧、學問淵博及配合度高等；「約翰韋恩式的保守型老人」，特質為愛國、保守、激動、老練、有決心及驕傲等。負面者有四，分別為「生理有障礙的老人」，特質為思考遲鈍、無能力、衰弱、發音不清、老邁及沒有條理等；「沮喪的老人」，特質為失望、悲傷、無助、害怕、孤獨及被忽視；「潑辣小氣的老人」，特質有愛抱怨、脾氣古怪、尖酸刻薄、有偏見、要求多、缺乏彈性、自私、善妒、倔強及囉嗦等；「寂寞的老人」則具安靜、膽小及天真等特質。

本研究將以開放式之問答方式，由記者就消息來源之外表生理特質進行描述，並依上述七類刻板印象類型就記者對消息來源之生理特質描述進行特質歸類。

2.記者對與消息來源互動關係之認知

有關記者對消息來源的認知研究顯示，由於彼此「角色認知」的差異，多數

記者在新聞訪問情境對消息來源存有如「意圖操縱媒體」、「可信度低」、「企圖粉飾新聞」、「奪取版面充作免費廣告」、「間接或直接賄賂記者」、「缺少新聞概念」及「扣壓資訊」(引自臧國仁, 1999:336)等負面刻板印象, 正面刻板印象則有「積極者」、「理性說服者」、「資訊提供者」及「演員或表演者」等(Gurevitch & Blumler, 1978; 臧國仁, 1999:336)。

綜合上述, 本研究將新聞記者對消息來源的角色認知分成正、負兩類刻板印象, 前者有「積極者」、「理性說服者」、「資訊提供者」、「演員或表演者」等類型, 負面刻板印象則有「意圖操縱媒體」、「可信度低」、「企圖粉飾新聞」、「奪取版面充作免費廣告」、「間接或直接賄賂記者」、「缺少新聞概念」、「扣壓資訊」等。

此外, 前章文獻曾歸納記者與消息來源的互動關係模式為「利益合作關係」、「對立關係」、「同化關係」、「交換關係」及「表面接觸關係」等。本研究參考Harwood 等人(2000)所提出之年輕人與年長者溝通的五種認知基模(「正面且關係緊密」、「正面而尊敬」、「負面但有同情或幫助」、「負面而無交集」或「負面且有敵意」)作為記者與消息來源的互動關係認知基模, 並根據前述有關記者對消息來源之角色認知分類及參考相關文獻定義這些關係模式。

在「正面且關係緊密」模式中, 記者對年長消息來源角色認知描述正面, 認為彼此存在適度禮貌與尊重關係, 同時記者覺得彼此互動是種溫暖或相互關心的關係, 也認為互動對雙方均有幫助。

在「正面而尊敬的關係」模式中, 記者對年長消息來源的角色認知描述仍屬正面, 也覺得彼此互動關係正面且對消息來源有高度尊敬, 覺得應該注意自己的言談行為, 但有時也會希望儘速結束互動。

在「負面但有同情或幫助的關係」模式中, 記者對年長消息來源的角色認知描述較為負面, 覺得互動是源自同情或認為互動可能對雙方或其中某方有幫助。

在「負面而無交集的關係」模式中, 記者的角色認知描述十分負面, 但彼此

仍維持適度禮貌及克制關係，在互動時記者希望儘速離開或結束對話。

在「負面且有敵意的關係中」，記者覺得消息來源對自己可能懷有敵意，因而想要從互動中離開或結束對話。

3. 互動目標

溝通適應理論」在討論語言的調整適應行為時提及，「動機」是影響語言「聚合」或「歧異」行為產生的核心要素（Giles & Coupland, 1991），語言的形式即反映說者的溝通動機與目的。西方文化對於溝通目的預設主要強調「資訊交換」，但東方文化則強調關係的建立及維持（黃懿慧、林穎萱, 2004）。在新聞訪問中記者要達成的溝通目標則是要兼顧上述二者，既要取得新聞資訊，也要維持或建立與消息來源之互動關係，其談話策略的運用亦是依此而行。

以 Halliday (1994) 為主的系統功能學派認為所有的語言行為在完成三個基本的後設功能 (meta-function)：表意 (ideational)、人際 (interpersonal) 和文本 (textual)，亦即為新聞訪問的三大目標「表意」、「作人」及「作文」。

綜合上述對語言功能的看法，本研究將「施惠語言」視為是記者在新聞訪問中所呈現的「文本」(即作文)，而其目的即在實踐「表意」及「作人」，並依此討論「施惠語言」形式在新聞訪問中扮演的功能。其中，「表意」係指語言反映經驗的功能，此經驗包括對內在心理、外在環境的認知(發生了什麼事？我有什麼感覺)，其判定將依「資訊取得」及「關係建立」進行分析；至於「作人」意指語言所欲表現或操作人際關係的功能，此部分則將依 Hummert & Ryan(1996) 據以發展出「娃娃腔式的談話」、「屈就式或過度私密的談話」、「命令式談話」及「膚淺或無關痛癢談話」四類施惠語言形式 - 即「控制」及「關心」程度的高低作為判定參考。

(三) 應變項

綜合上章文獻探討，有關語言適應行為的判定多由發音（包括腔調、音量、語調）、說話速度（包括重複次數）及談話內容（包括主題、文法、暱稱的使用）等三方面進行。一般而言，「施惠語言」具有「簡單文法」、「表示親近的詞彙」、「刻意的語調」、「具高度推銷性的音調」及「內容膚淺」等特質（Nussbaum, et al., 1995）。此外，Ytsma & Giles (1997)認為「施惠語言」具有「過份簡單」、「過份禮貌」、「談話內容較為溫暖」、「具高度變化性音調」或「帶有輕視性語調」等特質。Hummert, et al. (1998)則指出，「施惠語言」等同於「使用簡單的字彙及文法」、「發音仔細」、「高音量」、「說話速度緩慢」、「使用暱稱」、「刻意表示親切」、「特別傲慢語調」等現象。總之，不同特質的語言組合發展出不同「施惠語言」形式，藉此表現出人際互動關係的「控制」或「關心」意涵及目標。

由上章有關「溝通適應理論」探討可知，人們依據不同互動目標發展出「理解策略」、「論述管理策略」及「人際控制策略」等語言調整策略，其中「理解策略」關注的是他人對談話的理解能力、「論述管理策略」關注的是他人的溝通需要；至於「人際控制策略」，則關切互動中的角色關係以處理人際間的權力差異。換言之，不同語言調整策略發展出不同「施惠語言」形式，而透過不同語言形式也可說明說者的溝通目的與動機。

本研究採用 Hummert & Ryan(1996)依據「控制」及「關心」程度高低所發展出的「娃娃腔式的談話」、「屈就式或過度私密的談話」、「命令式談話」及「膚淺或無關痛癢談話」四類「施惠語言」形式為應變項，主要分類及定義如下：

1. 「娃娃腔式的談話」：其特質為具高度推銷性、音調過份誇張、字彙或文法簡單、經常重覆問題或使用輕描淡寫的詞彙（如前述之記者向受訪者表示，「您只需要再透露一點點內容就好了」、「你只要再給我一分鐘就好了」，或以類似撒嬌的語氣如「你認為是不是這樣嘛？」）。

2. 「屈就或過份私密的談話」：其特質包括使用暱稱、過份私人式的問答、過份親切的音調（如在訪問開始時不稱對方正式職稱或姓氏，而僅使用「名字」、「帥哥」、「美女」、「副座」等暱稱，或在訪問時詢問受訪者「你最近好不好啊？」，但使用正式職銜如「部長」、「科長」等則不在此列，除非其音調如上項）。
3. 「命令式談話」：其特質為直接、強硬、充斥命令或否定式語句、語調帶有驕氣或刻意表示傲慢（如打斷對方談話或斥責對方「不是我要說你們！你們這樣是不對的！」，或直接要求受訪者配合採取某些行動，如「你說重點就好了」）。
4. 「膚淺或無關痛癢談話」：其特質為談話內容故意忽視對方的存在，且對其關心問題答非所問情形（如詢問受訪者不熟悉的主題）。

第三節 研究方法

本研究旨在研究記者在與年長消息來源互動時之刻板印象及情境感知如何影響「施惠語言」形式。本研究將採取個案研究方法針對少數新聞訪問個案探討其訪談互動內容，並以言說分析方式探究「施惠語言」運用情形。另一方面，本研究以深度訪談方式探究「刻板印象」、「與消息來源互動關係認知」及「互動目標」等變項如何影響記者對「施惠語言」的運用。研究設計詳述如下：

一、研究對象

（一）界定新聞訪問

本研究討論重點在記者與年長消息來源互動過程中的「施惠語言」，因此以不同年齡記者與年紀超過五十歲以上的消息來源互動作為新聞訪問個案。

（二）記者個案的選擇

本研究選擇四個相關個案進行實例分析，選擇原則如下：

1. 記者年齡：

由於年齡的刻板印象是「施惠語言」形成的最重要因素之一（Ryan, et al., 1986），選擇不同年齡階層的記者將有助瞭解年齡差異與對消息來源使用「施惠語言」的關聯性。前節曾對年齡設下操作型定義，惟因超過五十歲仍任第一線採訪工作的新聞記者係屬少見，本研究將以年輕記者及中年記者為研究對象。

2. 記者性別：

性別同樣是刻板印象的重要來源，人們經常被要求或是自覺地表現出符合性別刻板印象的溝通模式，依據相關文獻研究資料顯示，女性由於社會歷史環境等因素影響，常會自覺或不自覺使用較「無權勢」之語言形式，同時也採用更多的語言調整行為（包括施惠語言），因此選擇不同性別的記者將有助瞭解性別差異與「施惠語言」形式運用之關聯性。本研究將分以男、女記者為研究對象，藉以比較性別對「施惠語言」運用的影響。

3. 配合意願高的記者

本研究計畫採取個案研究法並進行言說分析，須商請記者同意協助取得訪問個案之錄音或未經剪輯之拍攝帶，且在研究過程中仍須就研究問題與記者進行訪談，因此需選擇配合意願高的記者進行觀察及分析。

二、研究進程序

（一）前測個案蒐集

1. 本研究先擇定一組分別為四十九歲以下的中年或年輕記者及五十歲以上之年長消息來源為前測之訪問個案分析，並經記者同意提供訪談錄音帶及配合接受深度訪談。

- 2.本研究隨後將錄音帶轉錄成文字，實錄實寫，特別注意其間的音調變化及速度快慢等語言形式。
- 3.依據訪問錄音帶及研究問題擬具訪談大綱與記者進行深度訪談。

(二) 正式個案蒐集

本研究在進入第四章資料分析時，將依記者年齡與性別之不同選擇四個新聞訪問個案進行分析，訪問個案的組合為「年輕男性記者與年長消息來源」、「中年男性記者與年長消息來源」、「年輕女性記者與年長消息來源」及「中年女性記者與年長消息來源」，至於訪談性質（公開記者會或私下訪談）記者的媒體屬性與路線等則非個案選擇考量。

為探究其語言調整策略及「施惠語言」形式，本研究針對各個新聞訪問個案轉錄為文字，並以實錄實寫為原則。

三、研究步驟與過程

(一) 個案研究法

針對研究方法的選擇標準，首先考慮研究設計的適切性。Patton(1990) 指出，研究方法本身並無真假問題，但應注意此法是否適切為研究問題尋得解答。一般而言，個案研究法係研究者針對特別案例以全觀性方式深入調查，可協助研究者深入瞭解現實生活情境之整體面貌，且透過個案詳盡描述對個體或組織的特定事件及發生過程進行解釋，進一步建立命題作為往後研究的基礎（Yin, 1989）。考量前述四個研究問題，本研究以「個案研究法」探究記者在新聞訪問中如何因刻板印象及互動關係認知而運用「施惠語言」作為與年長消息來源採訪時之語言策略應屬適當。

(二) 言說分析

新聞訪問可視為是語言活動，係記者內在心智認知賦予外在情境意義的言說

「痕跡」。所謂「言說」，可從結構及功能主義兩方面詮釋：過去以結構主義為基礎的言說理論認為，語言是「凌駕於以句子為單位的話語」(Stubbs, 1983:1)，而言說則係指句子構成元素乃相互關聯，如語言行動與命題。至於功能主義的言說論點係針對「語言使用」加以分析(Schiffrin, 1994:31)，言說的特質為創造行動，運用言說分析將可探討語言如何行動並建構彼此關係，以達到人類情感與思想交流的目的(胡幼慧，1996:81)。

van Dijk (1997) 曾視言說為社會互動之文本型式，而言說分析涉及了文本及情境的整合，亦即社會情境中的言說文本乃社會行動之表徵，具有傳達溝通信念、社會互動與語言使用的功能。在 van Dijk(1988)的概念中，言說包含句型、意義及語言行為。此即意味就功能主義的觀點，言說分析是探討人們如何使用語言在人際傳播中互動，如表達心理狀態之「感謝」、「道歉」等語言行為，表達社會行為的「警告」、「命令」等語言行為，或與人協議的「承諾」等語言行為(Stubbs, 1983:148)。

Halliday & Hasan (1990)指出，語言活動可能包含一個或多個語言功能，「功能」就是語言構成的基本要素，既是人們使用語言的目的，也是人們心智過程顯露於外的痕跡。由此可知，透過語言功能的言說分析當可瞭解記者使用「施惠語言」的動機及目的。

(三) 深度訪談法

從方法論角度觀之，言說分析固能就記者語言現象進行探討，但如何藉此判斷記者在當時所感知的情境因素則屬另一研究問題。有關對話現象的相關研究取徑曾對如何決定語句的情境因素及功用分有兩派不同說法：一派認為，當研究者分析對話文本時，必須以對話參與者的主觀認知作為分類、分析及決定意義的判準，可稱為內義判準(emic criteria)，即決定語句意義的判準來自於對話互動過程之「內」的參與者(Taylor & Cameron, 1987)。另派則認為，研究者必須盡可

能地發展出客觀而理想的分析與決定意義的外義判準 (etic criteria), 因為決定語句意義的判準來自於分析對話互動過程的研究者 (Taylor & Cameron, 1987)。

但是語言使用主要是根據行動者的主觀認知 (即使個人無法察覺), 因此我們很難排除此主觀認知而發展出「客觀」且「理想」的分析判準。因此, 本研究在分析文本時所採用的判準必須是內義判準, 因為只有產製文本的語言活動參與者對狀況情境及語言形式的使用認知才是最適合的意義判準。因此, 本研究將以深度訪談的研究方法探索記者對互動情境及語言文化的認知。

深入訪談是一種由研究者以問問題方式主導研究進行的程序, 讓受訪者針對研究者的問題抒發意見, 深入瞭解研究問題之意義、認知及情感, 並藉此引發以往經驗與現有意義關連說詞 (胡幼慧, 1997)。在深度訪談中, 研究者不事先設定訪談問題及次序, 採用非結構式或開放交談的方式啟發並誘導受訪對象自然地表達經驗及想法。但是沒有結構的訪談並非沒有假設、前提, 仍然需由研究者的研究興趣或相關理論界定概括的問題範圍, 依訪談過程的情況選擇特定話題進行深入探索。因此, 深度訪談也可說是研究者與訪問對象之間「有目的的對話」 (Walker, 1985)。

有鑒於此, 本研究依據事先擬好的訪談大綱, 依訪談情況向受訪對象提出問題, 問題範圍較具彈性, 允許訪談對象自由發表意見。為了解記者之行動目的, 必須透過深度訪談了解其行動背後理由及意義, 如詢問記者對於某位特定消息來源的「刻板印象」及「對彼此互動關係的認知」, 藉此瞭解記者的語言策略與其情境感知間的可能關係。

四、分析單位：

由前述概念定義與研究方法之操作論述可知, 本研究分析單位可分為

(一) 字詞-- 記者的施惠語言形式

從相關研究可知，施惠語言是一種因語言適應調整而產生的特殊語言形式，可從發音、說話速度及談話內容三面向判定。因此，訪問語言是否屬施惠語言形式可從下列三面向進行分析：

- (1) 發音：發音仔細、音量提高、語調刻意、具推銷性的音調或傲慢語調、或使用對方習於使用的語言腔調。
- (2) 說話速度：說話時特別減慢或加快或使用重覆句子。
- (3) 內容：以刻意表示親切的詞彙或直接命令式的語句，或談話內容膚淺無意義，或忽視對方關心問題、答非所問。

如果訪問者在上述三面向進行調整時，即形成符合本研究所認定的「施惠語言」。此外，針對記者的施惠語言特質，研究者將依據 Hummert (1996) 以「控制」及「關心」程度所做的「施惠語言形式」分類予以歸納。

(二) 命題

1. 問答情境的接續性：就是一問一答之命題宣稱與訪問其他巨命題的相關程度。
2. 對話連貫性：即為問題命題與回答命題及功能間的相合程度。

藉由字詞與命題的分析，研究者可探知記者訪問語言的認知、人際關係與文本功能，並歸納出記者的談話調整策略係為聚合對方或刻意表示彼此間的距離或差異。

(三) 深度訪談

1. 依文獻中所提之刻板印象分類，擬定訪談大綱，請記者描述並評估其對消息來源的外表生理特質及彼此角色之認知，以歸納並對消息來源之刻板印象認知。

- 2.根據言說分析的施惠語言形式，詢問記者的語言策略及消息來源刻板印象間的關連性為何，並探究其語言策略的使用目的。
- 3.根據前述文獻所提之記者與消息來源互動關係之分類，擬訂訪談大綱，詢問記者在此新聞訪談中與消息來源之互動關係認知。
- 4.根據言說分析的施惠語言形式，詢問記者的語言策略及其對互動關係認知之關連性，並探究其語言策略的使用目的。

(四) 訪談資料分析

- 1.根據訪談大綱，擷取訪談內容中與問題相互呼應的答案及其大意，以便說明記者對消息來源之刻板印象如何影響其語言策略。
- 2.根據訪談大綱，擷取訪談中與問題相互呼應的答案與大意，以便說明記者對彼此互動關係之認知如何影響其語言策略。

(五) 研究呈現

根據研究所得結果，依序回答研究問題：

- 1.首先依言說分析的結果表現記者使用「施惠語言」形式的語言調整情形。
- 2.依據言說分析及深度訪談結果，探究記者對消息來源的刻板印象為何。
- 3.依據言說分析及深度訪談結果，探究記者對彼此互動關係之認知。
- 4.依據言說分析及深度訪談結果，探究記者在新聞訪問中的互動目標設定。
- 5.依據言說分析及深度訪談結果，瞭解記者對消息來源的刻板印象及互動關係認知與施惠語言運用之關聯性。

五、前測個案說明：

前測目的在於事先瞭解研究進行可能面臨的困難，修正研究分析架構中不易

實際操作部分。為求前測個案的易得性，研究者以民國九十二年十一月廿七日海基會董事長辜振甫巡視海基會並召開記者會說明兩岸春節包機安排情形為施測對象，並經個案記者同意轉錄其新聞訪問的問答文本，進行言說分析並擬訂訪談大綱後修正研究分析架構。

(一) 記者：

甲、年齡：介於 30~49 歲

乙、性別：女性

丙、所屬媒體：電子媒體

丁、採訪路線：兩岸

(二) 消息來源：辜振甫董事長

1. 年齡：86 歲

2. 性別：男性

(三) 訪談情境說明：

由於個案記者認為其所希望提問的問題在正式記者會中已有其他記者提出，因此並未於記者會中提問任何問題，而係於會議結束後進行「堵訪」。堵訪常屬非正式訪問，係由記者與受訪者在行進間匆忙展開訪談。在這個「堵訪」過程中，同時有五、六家電子媒體陪同消息來源。本研究之前測記者在一片雜亂中先問候受訪者的健康狀態，隨即透過詢問以瞭解受訪者是否與海協會秘書長汪道涵私下聯絡，其間訪談過程僅約二至三分鐘。詳細對話參考 Drew & Heritage(1992)及翁維薇(2000)所使用的紀錄方式(如附錄一)轉錄：

(四) 對話言說分析

對話實錄 A：

記者：辜老，您最近還好啊？

辜：最近身體不好啊！

記者：最近好一些了吧？看起來（．）

辜：（2）

記者：您跟汪老有沒有什麼問候啊？就是有沒有私下的問候啊？

辜：他上一次，他太太過世的時候，我本來也想到上海去給他弔喪，他說一切從簡，謝謝啦，當然，朋友還是朋友。

1. 「施惠語言」形式分析

- (1) 由發音面向看來，記者在此段訪問中發音之語調溫柔、輕緩，主要問句之尾音「(啊)」有刻意上揚情形。
- (2) 由談話速度面向看來，談話速度上有減慢情形，如「最近看起來好一些了吧？看起來」；此外，亦出現重複提問情形，如「您跟汪老有沒有什麼問候啊？就是有沒有私下的問候啊？」。
- (3) 由談話內容面向看來：記者在訪問開始時，先詢問消息來源的身體狀態，並試圖安慰消息來源，其身體看起來比較好了，此問題看來與當天記者會主題及消息來源的角色義務並無關係，屬較私人的問題，主要目的係為表達對受訪者的關心。其後記者詢問消息來源是否與大陸海協會秘書長有私下往來，雖同樣與當天記者會主題看似無直接關聯性，惟應屬婉轉、間接但有目的性的訪問。

2.語言的表意目標

由事物的狀態看來，記者在訪問初始先行關切受訪者的身體狀況，表達對受訪者的關心；其後則希望瞭解海基會及海協會兩會領導人的私下往來情形。

3.語言的人際目標

(1) 由交換內涵看來，「您最近還好啊？」及「最近還好吧？」，是一種語氣婉轉的陳述句，並非是要受訪者回答的詢問句而較類似客套的問候語；另「您跟汪老最近有沒有問候啊？」亦屬語氣婉轉之疑問句。

(2) 由稱謂來看：記者以「辜老」、「您」稱呼受訪者，顯示對消息來源的尊敬。

(3) 語言中的文本目標：

A：記者在此段對話中先以疑問方式問候受訪者，但在受訪者表示最近不太好後，記者轉變成以陳述句詢問相同的問題，表達其對受訪者關心；其後則詢問受訪者是否與海協會秘書長有私下問候情形，目的為瞭解兩會的互動情形。

B：由情境及對話的接續性來看，第一段談話均圍繞在「受訪者的健康狀態」；至第二段談話中，雙方的主題集中在兩會領導人的私下互動。

綜合上述有關訪談中的施惠語言內容分析可以發現，記者在此段訪談中在發音、談話速度及談話內容均經適應調整，其使用之提問語言符合施惠語言形式之特質。且由於記者在第二次提問時忽視受訪者先前的回答，反而再次提出認為受訪者看起來比較好的看法，似乎希望對方認同自己的說法，而使談話兼具關心及控制的意圖。

(五) 深度訪談分析

本研究之前測個案依據先前的言說分析及研究問題，擬訂訪談大綱（如附錄二），並依研究問題摘錄記者的回答。深度訪談的結果摘錄如下：

1. 對受訪者的年齡認知：個案記者認為受訪者年齡應該接近九十歲，雖高於受訪者的實際年齡，但是相距不遠。
2. 基於受訪者的生理特質認知而產生之刻板印象：個案記者認為受訪者「雖然年紀很大，他也一直說他身體不好，但還是可以展現他談判代表的風範，表現的很專業、很優秀，我覺得蠻難得的」、「他的行動雖然有點遲緩，但談話上並沒有什麼困難，他原本講話就是慢慢的，不過你要很仔細聽，才知道他說什麼。他的鄉音很重，聲音又很小．．．。如果要形容他，我會說他是一個很慈祥的長者、是個讀書人、見過世面、而且思慮清楚、學識良好」。從記者的描述可以發現，記者雖然認知到受訪者因年齡而有健康不佳、行動緩慢及聲音音量小的情形，但其對消息來源的認知大部分來自對受訪者外表、性格、學養的描述，形容都極為正面。
3. 從新聞訪問的互動關係預期認知及對受訪者的角色認知部分，個案記者認為受訪者是資訊提供者，且回答能符合需求，彼此的互動關係屬「正面且尊敬的互動關係」。
4. 針對與受訪者之談話是否需特別注意什麼部分，個案記者表示，「要比較注意不要問敏感的問題，而要『婉轉』的問一些如『有沒有和汪老聯繫』的問題。為什麼要這樣問，因為這基本上有點敏感：兩岸關係已經冰凍很久，兩會之間更是互不往來，我很難相信說他們私下是不在一塊的。但如果我很尖銳的問他說，『你跟他有沒有聯絡，你有沒有和他常通電話！或幹嘛』，我會覺得也許這樣會讓對方起戒心，所以我會用一種比較婉轉的方式說，『你和汪老逢年過節的時候有沒有通通電話，問候一下』，

有時候我覺得用一些比較迂迴側進的方式問到的東西會比較好。此部分顯示，事件的性質影響記者的語言策略運用。

5. 另外，個案記者表示，在此次訪問中注意到音量應該要大聲一點，怕對方聽不到問題。她並指出：「在面對年紀比較大的受訪者（像是王永慶這樣的人）我們就會改變我們的採訪方式，像是講台語。所以很好笑的是，每次王永慶出來說話，你就會發現一堆荒腔走板的台語在發問，然後問的辭不達意。但是就是因為你要配合對方，才能問到你要的東西。」此外，個案記者也說，「就像如果我們在路上街訪，要問那些阿巴桑或老奶奶這樣子，你也是啊，就會先跟她把問題重覆一遍，然後會刻意把問題講慢一點、講仔細一點、講給她聽，然後發現她沒有反應、是個重聽者，你就會開始很大聲在她耳邊大聲的喊：『阿嬤！請問你對這個事件有什麼看法（台語）』」

6. 對其他情境因素的認知：

- (1) 個案記者認為此段訪問為非正式訪問，並且認為在此類訪問中比較可能將受訪者當做朋友，也認為情境的正式性可能會對受訪者的談話產生改變，如：「有些人在台上和台下講的不一樣，精彩性及開放程度也不一樣。有時候正式記者會中，資深記者有些較細節的問題並不方便問，所以就會在會後再追上去問。」
- (2) 針對此次新聞訪問目標的設定，記者表示先前與記者會主題有關的問題已經有其他人問過了，因此希望問一點不一樣的東西，目標設定為取得新聞資訊。
- (3) 事件性質：記者認為事件性質對受訪者很重要：「如果你第一次去訪問一個人，他可能是一個非常具爭議事件的主角，他會充滿戒心，會把自己防衛起來，因為他會覺得記者會對他不利，和他站在一個對立

的角色，雖然他不得不出來澄清或說些什麼東西。所以原則上，他還是會害怕你的。」

（六）前測結果發現

根據言說的字詞及命題分析可以發現，記者在新聞訪問中的確在發音、談話速度及談話內容有適應調整現象。記者除由經驗中指出新聞訪問中的確會因受訪者的年齡等外表生理特質啟動刻板印象基模並促使調整訪問方式外，其對受訪者的刻板印象亦十分複雜，參考架構同時包含受訪者的生理特質、外表及互動關係的預期，刻板印象也非只有正面或負面，而會因互動關係及事件性質等情境變動採取不同或更細緻的語言調整策略。

六、研究方法及分析單位的再修正

研究者以字詞為分析單位將新聞訪問中的談話逐一拆解，雖發現記者確實利用語言調整策略進行新聞訪問，但此字詞的分析方式卻使研究者對施惠語言的分析如同瞎子摸象，僅能說明字詞是否符合施惠語言定義，卻無法探知新聞訪問中的施惠語言形貌，亦無法說明記者如何運用施惠語言策略進行新聞訪問，顯示此種分析單位並不適合作為分析新聞訪問中的施惠語言。

李森堙（1998）曾對「文體」概念進行解釋，指出文體可以被視作是一種動態的、關於如何使用某種修辭形式來進行特定語言活動的「知識」。這種知識是一種「狀況認知」的型態，也就是人們對所面對的狀況情境加以詮釋與定義，認知到當下的狀況是「怎麼」一回事、「該」如何回應，並且這種認知會隨著人們對周遭文化活動的參與而持續發展，發展的結果可能會增加或改變人們先前所擁有的相關知識。李森堙強調此種文體知識包含著某種語言形式與內容，也就是選擇何種語言形式，是對這種重複發生的類似狀況來說是最適當的（參見 Berkenkotter & Huckin, 1995）。因此，情境因素的認知判斷與語言形式選擇間存有重要關聯性，語言活動參與者校準某個情境因素的認知，必須透過使用「適切」

的語言形式才能「展現出來」。由此可知，情境因素本身即是文本產製過程固有而內在的成分，只有透過產製成品（也就是文本）的型態，這個成分才得以被解釋與說明。因此，透過文本的語言選擇，我們始得以發現文本的適切情境（李森堦，1998）。

與一般日常生活「慣常」使用的普通談話相較，新聞訪問這種對話活動存有某些不同特色，如其目的係為資訊蒐集、必須採一問一答形式、且訪問者與受訪者存有特定角色關係（即其中一方提供資訊而另一方負責提問）等。此種特色的產生主要係因談話互動雙方對情境有不同認知及需要，也使得新聞訪問文體異於日常對話。

但是即使在同一文體知識內，參與者仍會基於對不同狀況情境的各種主觀認知及互動關係而不斷選擇適切語言形式以符合溝通需要，因而文體內的談話形式選擇亦將出現變異性。由此，本研究所欲討論之施惠語言或亦可視為是「新聞訪問」文體的變異。

前述曾經提及「施惠語言」的形式認定可由「發音（包括腔調、音量、語調）」、「說話速度（包括重複次數）」及「談話內容（包括主題、文法、暱稱的使用）」等三方面進行，但「施惠語言」另項特質（即說者「過度調整」而產生語言形式）亦值得注意，此即意味著「施惠語言」與一般正常談話的不同，不僅在其形式上的差異，其與說著的動機及情境認知間亦存在著重要的關聯性，因此「訪問動機」及「情境感知」也是影響「施惠語言」判定的重要標準。

因此，本研究在試圖說明記者如何運用「施惠語言」形式進行新聞訪問之主要目標，即在指出其談話形式與一般「正常」新聞訪問形式存在何種差異，而記者選擇此種語言形式時所感知到的情境因素又有哪些？

基於上述認知，本研究正式施測時將捨棄以字詞為分析單位的原文本分析方式，轉而參考李森堦（1998）有關廣播扣應文體的研究，以「比較分析」策略強

調「施惠語言」在文本形式及使用動機上與一般新聞訪問之不同，分析單位也將從「字詞」轉為「語域」，旨在釐清語言形式選擇之情境因素。依據「文本即情境」(Schiffirin, 1994)的概念，互動過程中的任何語句不但被其先前情境所形塑，也為下一個語句提供情境。因此對分析者而言，每個參與者在「發言番」中使用的語言形式，都是基於他所校準的情境因素對前個發言番所做的詮釋而觸發的選擇，而這個發言番的語言形式也會在下一個發言番中由其他對話參與者依照所校準的情境因素來詮釋並做出適切的回應。

至於語域則可分為三個部份，分別為語言範疇 (field)、語言關係 (tenor) 及語言模式 (mode)。其中，語言範疇係指語言活動在狀況情境中的目標與所校準的活動性質交織而成的脈絡，與傳播訊息所要表達的內容、達成的目的、活動自身的性質和文化意義有關。語言模式則指訊息在狀況情境中如何傳遞，涉及了語言如何產製文本及傳播。語言的關係意指在狀況情境中，語言活動參與者以何種身份發言及傳遞給誰的問題 (Ventola, 1995; Littlefair, 1991); 三者相互影響，非由單一因素造成。

以語域範疇分析及描述對話活動有助於釐清新聞訪問的情境因素，除可描述「施惠語言」的語言形式外，也有利於研究者依情境因素的分析結果回溯新聞記者使用該種語言形式的動機與目的，並進一步與「深度訪談」之資料進行比較。因此，本研究除將新聞訪問個案之語言使用變化情形儘量詳實轉錄外，並以語域為分析單位，從語言範疇、語言關係、語言模式等三個面向說明新聞訪問中的「施惠語言」功能及形式，此種分析方式亦將可進一步說明記者在新聞訪問中如何透過語言形式的運用達成「表意」、「作人」及「作文」的目標。

七、第二次前測

其後，本研究續以比較分析的策略進行第二次前測，亦即透過對話文本輪番結構的前後番觀察新聞訪問中對話參與者對彼此發言番的認知，對照此認知與記

者選擇使用施惠語言形式之關聯性。

前測的第二個研究個案為某政府機關為說明核廢料處置場的選址作業而召開的記者會，研究者選擇受訪官員與特定記者之訪問過程作為施測對象。

(一) 記者

- 1.年齡：廿九歲以下
- 2.性別：男性
- 3.所屬媒體：平面媒體
- 4.採訪路線：財經部會及金融

(二) 消息來源

- 1.年齡：六十歲
- 2.性別：男性
- 3.職位：高階官員

(三) 對話內容摘錄

記者：當初是答應達悟族人要先設立所謂選址委員會，然後把所有選址過程公開化、明訂化、法規化。照你們目前的作法，也就是你們的心態，就是完全不需要它過不過，在此同時就開始選址的工作，選完後如果有人提出否認，基本上選址條例你們也不一定要讓它過啊。也不用再... (被打斷)。

官員：現在是雙軌併行，假如過去的努力再加上未來半年的努力可以有一個成果的話，將來一旦選址條例

通過後，我們也可以把它納入選址條例的程序把它走完嘛。所以兩者並沒有衝突。

記者：那這樣就不需要選址條例了嘛！

官員：選址條例就是萬一如果我們透過過去的方式，還是沒辦法找到的話，我們就要按選址條例來了。

記者：那就是說，你現在要用非正式的方法走選址的過程，最後如果你通過後，這個法令也通過了，你就是拿這個模子去套這個東西，就拿現成的東西去套模子嘛！

官員：不，不是套。這個法案是說，你假如透過過去的方式都不行的話，你來透過這個法案來做，一定會有一個結果出來，對不對？我們目前就是為了爭取時間。

記者：那這樣非法，非法規性的選址要不要環評啊？

官員：當然要環評啊！

記者：那當然啊，透過選址條例，我看將近快要二年的時間，沒辦法達成總統的目標，所以現在乾脆直接選址。

官員：沒有，不是因為那個原因。我們當時的構想就是雙管齊下。我們講的很清楚，我們是雙管齊下，兩案併行。

記者：如果選址選在台南官田，需要什麼條件？它的前金後謝是怎樣？

官員：官田我是沒有去過，要看官田是不是可以當低放射性核廢料的場址。我們有幾個一般條件，很簡單的可以看。如果有那個縣、市鄉鎮願意的話，我們就開始跟他們做溝通，從民眾的溝通，從小眾溝通開始做起。

記者：那回饋金的部分呢？

官員：接受了之後，我們當然有一套回饋機制，這回饋機制在選址條例也是彼此來商議，彼此來討論。

記者：那現在比如說你們透過非法規劃的選址．．．（被打斷）

官員：你不要隨便講非法，你要講非法我就要問你違反那個法？

記者：我說非法規劃。

官員：沒有，非法你不能講，那我非那個法、違那個法，你要講出來才可以。任何的選址，包括台電過去選任何的電廠場址，也沒有法律依據啊。

記者：你不是要公開徵選嘛？

官員：我們現在是我們自己去看、去找，然後去招人（台語），我覺得這個地方不錯，你願意不願意。剛有一個很重要的觀念，就是這個選址條例不是非要有選址條例才能去選址喔！這個觀念很重要。

記者：那為什麼要訂選址條例？

官員：就是因為要讓它更方便去選址。

記者：選址條例的緣起和宗旨並不是因為要方便你們去選址，而是說，他希望讓選址工作能夠法規化、明文化、公開化，不是嗎？那如果按你現在的邏輯，那幹嘛要選址條例呢，幹嘛要【】黨團在立法院做什麼甲級動員令！為這個案子護航？你知道這個消息明天曝光後，你這個法案不用過了！為什麼？因為所有的立法委員都會認為說，幹嘛！你們不是已經選好了嗎？所以你的邏輯是兩相違背的啊。不是我要說你們，你們兩相違背的啊！

官員：我剛已經有提到說，選址條例事實上是有強制性的，對不對，那你如果在自願的基礎上，能有一個場址選出來，這不是很好嗎？

記者：那就不用選址條例嘛！

官員：不是不用選址條例，就是說選址條例只是並行不悖，對不對？因為過去的例子，好像顯示說這個很困難，所以才要選址條例。當然如果能在他們通過之前，我們已經順利找到場址的話，當然選址條例將來可能還有其他的這個．．．(被打斷)

記者：所以你現在選的蠻順利的是不是？

官員：我們現在有點進展，但沒有人敢保證說，沒有選址條例，我就一定選得出場址來。

記者：你現在又拗回來了。但是剛我在談這個條例之前，

你不是講現在談的非常順利，已經有好幾個地方主動表達意願對不對？你剛的確這樣講，你們剛在坐都這樣講對不對？意思就是說，現在談的不錯就對了，不用選址條例，現在在選址條例送審的過程中，你們已經談得很不錯嘛，對不對？對不對嘛？對嘛！

官員：我們剛剛已經特別強調過，我們是雙管齊下，兩軌併行，對不對？一定要這樣做。假如是你來做，你應該也是這樣做，對不對？你也不可能說，等立法完成後，我再來處理這個，那也不行。

（四）語域分析結果

在以比較分析策略進行文本語域分析並探知新聞訪問中「施惠語言」形式前，首先須說明「正常新聞訪問形式」為何？從語域分析中的「語言範疇」、「語言關係」及「語言模式」三面向觀之，「正常新聞訪問」之語言範疇除以取得新聞資訊為主外，建立與消息來源的密切關係亦是採訪目的之一。在語言關係部分，一般新聞訪問常強調記者站在客觀中立及公正的立場進行訪問，記者與消息來源間存有特定的角色關係及互動模式，即記者提出問題，而消息來源負責提供資訊，記者並沒有權力贊同、支持或質疑消息來源之說法，而僅是代表讀者提出問題（Heritage & Roth, 1995）。至於在語言模式部分，一般有關新聞訪問的指導原則仍多鼓勵記者使用正式而尊敬用語，以顯示新聞行業的專業性（郭瓊俐，曾慧琦，2004：47-87）。

1、語域分析

- （1）語言範疇：從語言範疇的面向觀之，記者在上述對話中仍然維持一般以取得資訊為主的新聞訪問，但記者除探知政府目前進行核廢料處置場

最終處置選址工作的合法性外，似乎也質疑政府的相關作法，其提問的主要目的因而轉為指責受訪對象，而非一般新聞訪問中以「取得新聞資訊」為主要目的，如記者提出「你的邏輯是兩相違背的啊！不是我要說你們，你們兩相違背的啊！」、「你現在又拗回來了」等。因此，從語域範疇觀之，記者之訪問目的曾有調整，即不以取得新聞資訊為目的，而是陳述自己的看法，並據此指責消息來源作法的正當性。

(2) 語言關係：一般新聞訪問強調記者以客觀、公正的態度進行新聞訪問，記者負責提問，而受訪者則擔任資訊提供者。然而在此新聞訪問實例中，記者顯然已對消息來源的角色作出負面認知判斷，除一般資料的描述外，也為消息來源的相關行為提出負面陳述，彼此並非維持一般新聞訪問具備的中立與客觀關係。

(3) 語言模式：記者對語言範疇及語言關係的認知調整，顯然影響到語言模式，也就是語言形式的選擇。從施惠語言判定的「發音」、「談話速度」及「談話內容」等三面向觀之，此段訪問實例在語言形式上可以歸納出幾個特色：

A.記者的語氣使用較為直接或傲慢：記者在此段訪問中顯然並未使用一般新聞訪問經常使用到的「請問」或「請教」等敬語，語調亦較傲慢，如使用「不是我要說你們」等語句。

B.不使用正式稱謂：在稱呼受訪者時，顯然較常使用「你」或「你們」等去個人化的統稱，而較少使用正式稱謂（如部長、次長等官員職稱）。

C.多使用指責性語言或具諷刺性的語句：如「這種非法的選址要不要環評？（記者認定此選址作業非法）」、「它的前金後謝是怎樣（在此記者不使用正式的「回饋金」名稱）」、「所以你們現在選的蠻順利的是

不是？」、「你們談得已經很不錯了嘛！」、「你現在又要拗回來了！」。

從語言模式的分析得知，記者運用的語言策略顯然較符合命令式的施惠談話形式，具備語氣直接 不使用正式稱謂及多使用指責性語句等特質。

- 2、從語域的分析結果可發現，記者提問目的不僅要進行新聞訪問，同時也試圖表明自己立場，雙方談話形式不僅是一問一答，更隱涵著類似「辯論或詰問」的型態，其爭執不僅是資訊的正確性或內容，而是對錯是非，似已超越一般新聞訪問慣例。在語言關係部分，記者除了提問者外，同時也扮演著批評者的角色。至於語言形式則出現了傲慢的語調及輕視性用語等措詞，而非一般新聞訪問慣常使用的問題陳述方式；記者在此則新聞訪問中顯然在語域的各面向上與一般新聞訪問頗有差異。

（五）深度訪談結果

- 1、對受訪者的年齡認知：個案記者認為受訪者年齡應該為五、六十歲，也就是記者在訪問時業已認知到消息來源之年齡較自己年長許多。
- 2、基於受訪者的生理特質認知而產生之刻板印象：個案記者認為受訪者「從外表看起來就十分 elegant，很斯文的樣子啊」、「但我覺得他也是一個蠻自負、驕傲的人」，顯示記者對受訪者的外表刻板印象正、負面兼具。
- 3、基於對消息來源角色認知所產的刻板印象：記者指出，「 he 可以提供新聞資訊，也有新聞概念，但我覺得他的可信度很低，經常企圖粉飾新聞，只是要替機關作廣告，只講對自己有利的地方」，顯示記者雖然認同消息來源為資訊提供者的角色，但對消息來源的態度卻傾向不信任，因此對消息來源之角色認知描述亦多為負面。
- 4、對於彼此互動關係的預期：記者認為彼此來往互動只因新聞工作需要而

無深交，顯示記者對彼此互動關係的預期較為負面。

- 5、針對與受訪者在談話中是否特別注意什麼部分，個案記者表示即使消息來源年齡較長，還是不需要調整訪問方式。研究者在前述文本分析中曾提及，記者訪問語言似較近命令式的施惠語言談話，但記者在訪談時卻指出並不需調整語言策略，可知談話調整雖可能是說者主觀選擇，但卻可能不自覺地使用語言調整策略。
- 6、對於其他情境感知部分：記者認為消息來源「只想說他想說的話，這些人根本是在配合總統說的話，你要他們說真話很難」，顯示記者認為此次記者會顯然是消息來源刻意宣揚政績而召開，因而不認為消息來源樂意針對問題回答。

依據前述深度訪談資料分析可以發現，記者對消息來源年齡及外表的生理特質雖屬正面刻板印象，但在消息來源角色認知的描述則多為負面，且記者對彼此互動關係的描述亦為負面。總體言之，記者對當時情境感知的負面認知多於正面認知。

(六) 情境感知及語言形式間之關聯性

依深度訪談結果可以發現，記者對當時的情境認知顯有較多負面描述：雖然認為消息來源外表十分「elegant (優雅)」，可提供新聞資訊，但在角色認知上則認為消息來源不具可信度，喜操縱媒體，彼此互動關係僅限於表面。而其對情境因素的負面認知所產生的語言形式選擇，則如前述語域分析所見，較符合命令式的施惠語言形式的談話策略。

八、第二次前測結果對研究方法之修正

(一) 修正研究分析單位：

由第二次前測結果觀之，此種以語域為分析單位的文本比較分析策略似較原

以字詞及命題為分析單位之文本分析方式，更易觀察到記者在新聞訪問中運用「施惠語言」之形式，有利於為新聞訪問之施惠語言形式歸納分類，因此本研究之研究方法除仍將保持個案研究法及深度訪談部分外，在文本分析方面將改變原以字詞及命題為分析單位之文本分析方式，而以比較分析策略進行文本語域分析，以較全面的觀點探究記者的「施惠語言」訪問策略，據以說明其與一般新聞訪問的差異。

（二）文字記錄方式之調整

施惠語言形式多由發音、速度及內容等三面向進行判定，但是在前測時研究者僅就內容詳細描述，對於發音及速度部分較少關注，此部份的疏漏顯對「施惠語言」形式的判定有所影響，因此，在進行正式個案研究時，研究者將觀察記者訪問時發音及速度變化並詳細紀錄，除作為資料分析使用外，在深度訪談時也可進一步與記者確認其調整的情形及動機。

（三）深度訪談方式的修正

從初步深度訪談發現，記者對消息來源的外表特質、彼此互動角及互動關係認知描述常無法提供具體描述，因此在進行深度訪談時，勢必時提供相關資料以利受訪者選擇適合之語詞，方能探究記者對消息來源的刻板印象及互動關係認知。故在進行深度訪談時，除由記者依其觀感自由表述看法外，必要時也將由研究者提供第二章文獻中所曾提列之刻板印象特質（如思考遲鈍、發音不清等）、消息來源角色認知（如可信度低、缺少新聞概念等）及互動關係預期等描述性資料供記者參考回答。

（四）資料分析表格的設計

為進行第四章的資料分析，依據研究問題及前測結果，本研究之資料分析表格設計如下：

1. 訪問個案基本資料部分

訪談事件主題		
訪談時間		
訪談年齡組合	記者年齡	消息來源年齡
訪談性別組合	記者性別	消息來源性別
訪談性質說明		

註：訪談性質意指正式記者會、專訪或堵訪。

2.訪問個案之文本語域分析

語域分析項目		語域分析結果	具體例句
語言模式 (作文)	發音		
	速度		
	內容		
語言範疇(表意)			
語言關係(作人)			

3.個案記者與消息來源有關之情境感知部分(依據深度訪談結果歸納分析)

情境感知項目	認知評價(正面或負面)	具體描例
生理特質為主之刻板印象		
角色認知為主之刻板印象		
對彼此互動關係認知		

本章小結

本章第一節係說明本研究之研究問題分別為新聞訪問中的「施惠語言」主要形式及記者對消息來源的刻板印象及互動關係認知等情境感知因素與「施惠語言」之關聯性。第二節詳述「記者對消息來源的刻板印象認知」、「記者對與消息來源互動關係認知」及「施惠語言」等研究變項之概念定義。

第三節研究方法及過程除說明本研究之研究對象為不同年齡記者與超過五十歲以上之消息來源互動個案外，並將以個案研究、文本分析及深度訪談等方式作為研究方法。

由前測結果得知，以字詞及命題為分析單位之文本分析方式並不適用於新聞訪問中之「施惠語言」形式，因此改以「語域」作為分析單位。另在前測中也發現，在進行個案內容轉錄時應儘量附註說明研究對象的音調及發音等變化情形。進行深度訪談時，除應儘量由記者自由陳述觀點外，在必要時亦應適時提示記者有關之陳述形容詞，以利其進行選擇。

本章最後並依據研究問題及前測結果提出資料分析表格，作為第四章進行資料分析運用。